

Distr.  
GENERAL

UNEP/OzL.Pro/ExCom/69/30  
12 March 2013

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

برنامج  
الأمم المتحدة  
للبيئة



اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف  
لتنفيذ بروتوكول مونتريال  
الاجتماع التاسع و الستون  
مونتريال، 15-19 أبريل/نيسان 2013

مقترح مشروع: تيمور – ليشتي

تتألف هذه الوثيقة من تعليقات وتوصية أمانة الصندوق حول مقترح المشروع التالي:

الإزالة

- خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية (المرحلة الأولى، الشريحة الثانية) يونيب/يونديبي

## ورقة تقييم المشروع – مشروعات متعددة السنوات تيمور – ليشتي

الوكالة يونيب (رئيسية)/يونديبي	(1) عنوان المشروع خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية (المرحلة الأولى، الشريحة الثانية)
-----------------------------------	--

(2) أحدث بيانات المادة 7	السنة: 2011	0.15 (طن من قدرات استنفاد الأوزون)
--------------------------	-------------	------------------------------------

السنة: 2011		(3) أحدث البيانات القطاعية للبرنامج القطري (طن من قدرات استنفاد الأوزون)						
إجمالي استهلاك القطاع	الاستخدامات العملية	عامل تصنيع	المذيبات	التبريد	مكافحة الحريق	الرغاوى	الإبروصولات	كيميائي
				التصنيع	الخدمة			
								الهيدروكلوروفلوروكربون-123
								الهيدروكلوروفلوروكربون-141ب
								الهيدروكلوروفلوروكربون-141ب
0.15				0.15				الهيدروكلوروفلوروكربون-22

(4) بيانات الاستهلاك (طن من قدرات استنفاد الأوزون)			
0.50	نقطة البداية للتخفيضات المجمعمة المستدامة	0.50	خط الأساس للفترة 2009-2010
(طن من قدرات استنفاد الأوزون)			
0.45	المتبقي:	0.05	موافق عليه بالفعل

(5) خطة الأعمال					
المجموع	2015	2014	2013	2012	يونيب
0.013	0.003	0	0.01	0.00	إزالة المواد المستنفدة للأوزون (طن من قدرات استنفاد الأوزون)
80,682	18,532	-	62,150	-	التمويل (دولار أمريكي)
0.002	0.002	0	0	0.00	يونديبي
11,641	11,641	-	-	-	التمويل (دولار أمريكي)

(6) بيانات المشروع						
المجموع	2015	2014	2013	2012	2011	لا ينطبق
لا ينطبق	0.45	0.50	0.50	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق
لا ينطبق	0.45	0.50	0.50	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق
106,800	10,680				96,120	تكاليف المشروع
21,437	2,132				8,651	تكاليف الدعم
164,900	16,400		55,000		93,500	تكاليف المشروع
21,437	2,132		7,150		12,155	تكاليف الدعم
189,620					189,620	تكاليف المشروع
20,806					20,806	تكاليف الدعم
55,000			55,000			تكاليف المشروع
7,150			7,150			تكاليف الدعم

الموافقة على تمويل الشريحة الثانية (2013) كالمبين أعلاه	طلب التمويل
موافقة شمولية	توصية الأمانة

## وصف المشروع

1 - قدم يونيب، بوصفه الوكالة المنفذة الرئيسية، بالنيابة عن حكومة تيمور - ليشتي، إلى الاجتماع التاسع والستين للجنة التنفيذية طلباً لتمويل الشريحة الثانية من المرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية بتكلفة تبلغ 55,000 دولار أمريكي، زائد تكاليف دعم الوكالة البالغة 7,150 دولار أمريكي ليونيب. وليس هناك تمويل متوقع ليونديبي في الشريحة الثانية للخطة. وتضمن الطلب تقرير مرحلي حول تنفيذ أنشطة الشريحة الأولى (عامي 2011 و 2012) من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية بالإضافة إلى خطة تنفيذ الشريحة لهذه الشريحة الثانية (عامي 2013 و 2014).

### معلومات أساسية

2 - قامت اللجنة التنفيذية بالموافقة على المرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية لتيمور - ليشتي في اجتماعها الثالث والستين من أجل الإزالة الكاملة للمواد الكلوروفلوروكربونية وخفض استهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية بنسبة 10 في المائة من خط الأساس بنهاية عام 2014، بمستوى تمويل إجمالي موافق عليه من حيث المبدأ يبلغ 271,700 دولار أمريكي، يشمل 164,900 دولار أمريكي زائد تكاليف دعم الوكالة البالغة 21,437 دولار أمريكي ليونيب، و 106,800 دولار أمريكي زائد تكاليف دعم الوكالة البالغة 9,612 دولار أمريكي ليونديبي. تمت الموافقة على الشريحة الأولى من المرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية بمبلغ 210,426 دولار أمريكي شاملة 93,500 دولار أمريكي زائد تكاليف دعم الوكالة بمبلغ 12,155 دولار أمريكي ليونيب، و 96,120 دولار أمريكي زائد تكاليف دعم الوكالة البالغة 8,651 دولار أمريكي ليونديبي.

### تقرير مرحلي حول تنفيذ الشريحة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية

3 - إن المرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية هي أول مشروع إزالة للمواد المستنفدة للأوزون في تيمور - ليشتي، ذلك لأن البلد لم يتلق تمويلًا من الصندوق المتعدد الأطراف لإزالة المواد الكلوروفلوروكربونية بسبب تأخره في التصديق على بروتوكول مونتريال. ونظراً لنقص البنية التحتية الأساسية لمساندة أنشطة الإزالة، فإن تنفيذ الشريحة الأولى ركز على إنشاء الإطار القانوني والمؤسسي وتراكم الخبرات لمساندة البلد في القيام بإزالة المواد الكلوروفلوروكربونية ولتحقيق أهداف الإزالة بموجب بروتوكول مونتريال للمواد الهيدروكلوروفلوروكربونية. وتم وصف النتائج المحققة حتى الآن فيما يلي.

### *أنشطة تنظيمية ومؤسسية*

4 - أصدرت حكومة تيمور - ليشتي مرسوم بقانون رقم 2012/36 دخل حيز النفاذ في 14 آب/أغسطس 2012، والذي حدد، من جملة أمور، نظاماً للحصص والترخيص لرقابة واردات وصادرات المواد المستنفدة للأوزون بما في ذلك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية والمواد الكلوروفلوروكربونية. كما أدخل هذا القانون أيضاً حظراً شاملاً على واردات المواد الكلوروفلوروكربونية والمعدات المحتوية على هذه المواد أو المستخدمة لها. وسيتم تحديد إجمالي حصص استيراد المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية عام 2013 عند 0.50 طن من قدرات استنفاد الأوزون للامتثال بهدف الرقابة بموجب بروتوكول مونتريال.

5 - تم تعيين موظف وطني للأوزون ومساعد له عام 2012. ويتبع موظف الأوزون الوطني وزير الدولة للبيئة مباشرة.

6 - تم تدريب خمس مدربين من مكتب الجمارك على نظم منظمة الجمارك العالمية للوصف الموحد للسلع والتدوين. ومن أجل منع الاتجار غير المشروع من خلال الحدود البرية مع البلد المجاور الوحيد، تم البدء في حوار

بين جمارك تيمور – ليشتي وجمارك إندونيسيا من أجل وضع مذكرة تفاهم حول الرقابة على تجارة المواد المستنفدة للأوزون بين البلدين.

#### أنشطة في قطاع خدمة البريد

7 - تم تنفيذ الأنشطة التالية في قطاع خدمة التبريد وتكييف الهواء:

- (أ) تم تحديد المعهد الوطني لتنمية القوى العاملة كمركز تدريب وطني لخدمة التبريد وتكييف الهواء. وتم إعداد النسخة الأولى من الاتفاق الذي يحدد أدوار ومسؤوليات المعهد ووحدة الأوزون الوطنية في القيام ببرامج التدريب وهي حاليا قيد المناقشة؛
- (ب) يجري حاليا شراء المعدات والأدوات. وقد تم تحديد قائمة المعدات بالخصائص التقنية بشكل نهائي، ومن المتوقع استلام المعدات بحلول النصف الأول من عام 2013؛
- (ج) تم القيام ببرامج للتوعية والتواصل. وتم إعداد مواد تعليمية ببروتوكول مونتريال ومرسوم القانون وتم توزيعها على الإدارات الحكومية المعنية والمستوردين والتقنيين والجمهور

#### تنفيذ المشروع والرصد

8 - تقع مسؤولية تنفيذ المشروع والرصد على عاتق وحدة الأوزون الوطنية. وقد تم تعيين مستشار دولي لمساعدة الحكومة على إعداد مرسوم القانون وتوفير المساندة التقنية للتشغيل اليومي لوحدة الأوزون الوطنية. وبعد الموافقة على خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية، أجريت استشارة تمهيدية مع الأطراف أصحاب المصلحة من أجل تنفيذ الخطة. وتم إبلاغ وزير الدولة للبيئة والإدارة العامة للجمارك بخطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية لتيمور – ليشتي للحصول منهما على المساندة والقيادة. ويتم حاليا إعداد قاعدة بيانات مستوردي المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية وورش الخدمة والمعدات.

#### حالة صرف الأموال

9 - حتى كانون الثاني/يناير 2013 من إجمالي مبلغ 189,620 دولار أمريكي موافق عليه للشريحة الأولى، تم صرف 74,000 دولار أمريكي (52,513 دولار أمريكي) أو تم الالتزام بها (21,487 دولار أمريكي). وسيتم صرف المبلغ المتبقي وهو 115,620 دولار أمريكي عام 2013.

#### خطة التنفيذ السنوية للشريحة الثانية من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية (2013-2014)

10 - بالإضافة إلى استكمال الأنشطة المخطط لها في الشريحة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية، سيتم تنفيذ الأنشطة التالية المرتبطة بالشريحة الثانية:

- (أ) إطلاق مرسوم القانون لدى مسؤولي الحكومة والمستوردين والأطراف من الصناعة وفنيي الخدمة فضلا عن تعزيز نظام الحصص والتراخيص؛
- (ب) إجراء الدورة التدريبية الثانية حول إدارة البيانات على أساس مدونة الوصف الموحد للسلع والتدوين لموظفي الجمارك والمستوردين والقيام بورشتين تدريبيتين لموظفي الجمارك (11,000 دولار أمريكي)؛
- (ج) توزيع أدوات ومعدات، وإعداد المواد التدريبية، والقيام بثلاث ورش تدريبية لفنيي الخدمة على

ممارسات الخدمة الجيدة، واسترداد غاز التبريد وإعادة استخدامه وتجهيزه (16,500 دولار أمريكي)؛

(د) إعداد مواد تعليمية جماهيرية باللغة الوطنية، وأنشطة تواصل وتوعية ونشر المعلومات حول إزالة المواد الكلوروفلوروكربونية والهيدروكلوروفلوروكربونية وتنفيذ مرسوم القانون (11,500 دولار أمريكي).

11 - سوف تستمر وحدة تنفيذ المشروع والرصد في العمل (16,000 دولار أمريكي).

### تعليقات الأمانة وتوصياتها

#### التعليقات

#### نظام تراخيص تشغيلي

12 - وفقا للمقرر 17/63، تم الحصول على تأكيد من الحكومة بأنه قد تمت إقامة نظام وطني قابل للتنفيذ للتراخيص والحصول لواردات وصادرات المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية وأن النظام قادر على ضمان الامتثال ببروتوكول مونتريال.

#### استهلاك المواد الكلوروفلوروكربونية والهيدروكلوروفلوروكربونية

13 - لم يتم استيراد أي مواد كلوروفلوروكربونية إلى تيمور - ليشتي منذ عام 2010. وقد تم تحديد خط الأساس لاستهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية للامتثال عند 0.50 طن من قدرات استنفاد الأوزون، على أساس الاستهلاك الفعلي المبلغ عنه بموجب المادة 7 من بروتوكول مونتريال لعامي 2009 و 2010 كما يرد في الجدول الأول. وخط الأساس المحدد هذا أقل بقليل من 0.53 طن من قدرات استنفاد الأوزون المقدر في الاجتماع الثالث والسنتين في الاتفاق بين حكومة تيمور - ليشتي واللجنة التنفيذية. وبالتالي فقد تم تعديل نقطة البداية وأقصى مستوى مسموح به لاستهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في الاتفاق تبعا لذلك. ولا يؤثر تعديل خط الأساس على مستوى التمويل.

الجدول الأول: مستوى استهلاك الهيدروكلوروفلوروكربون - 22 في تيمور - ليشتي (بيانات المادة 7)

خط الأساس	2011	2010	2009	2008	2007	السنوات
9.05	2.81	8.8	9.3	-	8.0	استهلاك الهيدروكلوروفلوروكربون-22 (طن متري)
0.50	0.15	0.5	0.5	-	0.4	استهلاك الهيدروكلوروفلوروكربون-22 (أطنان قدرات استنفاد الأوزون)

14 - انخفض استهلاك الهيدروكلوروفلوروكربون - 22 من 8.8 طن متري عام 2010 إلى 2.18 طن متري عام 2011. وأشار يونيب إلى أن استهلاك عام 2011 المبلغ عنه كان تقديره أقل بسبب أن كمية كبيرة من التجارة ليس من الممكن حاليا تحديدها من خلال سجلات الجمارك.

15 - أثارت الأمانة بعض المشاغل حول دقة البيانات المبلغ عنها بموجب المادة 7 من بروتوكول مونتريال عام 2011 وأثر ذلك على حالة امتثال البلد. وسألت عن التدابير التي سيتم تنفيذها في الشريحة الثانية لتحسين دقة البيانات ورقابة واردات المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية. أجاب اليونيب بأنه على أساس دراسة الجولة الثانية التي أجريت عام 2012، تصل القدرة الإجمالية التي تم تركيبها لمعدات المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية إلى حوالي 6 طن

متري. وهذا شبيهه بالبيانات التي جمعت خلال دراسة خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية والتي تشير إلى أن قاعدة معدات المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية ما زالت ثابتة في تيمور – ليشتي. وبالتالي من المتوقع أن يبقى مستوى استهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية على مستوى مشابه في حدود خط الأساس.

16 - اقترحت الحكومة عدة تدابير لكي تنفذ خلال الشريحة الثانية لتحسين دقة البيانات، بما في ذلك ورش عمل تدريب رجال الجمارك على استخدام مدونة الوصف الموحد للسلع والتدوين والتعرف على المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية؛ وتوزيع وثيقة "حفظ سجلات بروتوكول مونتريال لتيمور – ليشتي" لكي يستخدمها المستوردون والمستخدمون النهائيون؛ واتصال وتنسيق أوثق مع إدارة الجمارك لرصد تجارة المواد المستنفدة للأوزون باستخدام نظام إدارة بيانات قائم على مدونة الوصف الموحد للسلع؛ وحوارات رفيعة المستوى مستمرة بين إدارات الجمارك في إندونيسيا وتيمور – ليشتي حول منع التجارة غير المشروعة للمواد المستنفدة للأوزون وسجل البيانات. من المتوقع أن يحسن تنفيذ نظام التراخيص والحصص مع التدابير المذكورة أعلاه دقة البيانات لعام 2013.

#### إعادة النظر في اتفاق خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية

17 - تمت الموافقة على خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية لتيمور – ليشتي قبل تحديد خط الأساس للامتنال لهذه المواد. وتبعاً لذلك وبالموافقة على خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية طلبت اللجنة التنفيذية من الأمانة، من جملة أمور، أن تحدث المرفق 2- ألف ("الأهداف والتمويل") في الاتفاق بالأرقام الخاصة بالاستهلاك الأقصى المسموح به وأن تبلغ اللجنة بالمستويات الناتجة عن ذلك (المقرر 43/63(د)). وعلى أساس البيانات التي أبلغت عنها حكومة تيمور – ليشتي بموجب المادة 7 وجدول الإزالة المنقح، فإن الفقرات ذات الصلة في الاتفاق قد تم تحديثها، كما أضيفت فقرة جديدة للإشارة إلى أن الاتفاق المعدل يجب الاتفاق الأصلي الذي تم التوصل له في الاجتماع الثالث والستين، كما يرد في المرفق الأول بهذه الوثيقة. وسيتم إرفاق الاتفاق المنقح بالكامل بالتقرير الختامي للاجتماع التاسع والستين.

#### **التوصية**

18 - توصي أمانة الصندوق اللجنت التنفيذية بأن:

- (أ) تأخذ علماً بالتقرير المرحلي حول تنفيذ الشريحة الأولى من المرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الكلوروفلوروكربونية والهيدروكلوروفلوروكربونية في تيمور – ليشتي؛
- (ب) تلاحظ أن أمانة الصندوق قد حدثت الفقرة الأولى في المرفقات 1- ألف و 2- ألف من الاتفاق بين حكومة تيمور – ليشتي واللجنة التنفيذية، على أساس خط الأساس المحدد للمواد الهيدروكلوروفلوروكربونية للامتنال، وأضافت فقرة 16 جديدة إلى أن الاتفاق المحدث يجب الاتفاق الذي تم التوصل له في الاجتماع الثالث والستين كما ورد في المرفق الأول بهذه الوثيقة؛ و
- (ج) تلاحظ أيضاً أن نقطة البداية المنقحة لإجمالي التخفيضات المستدام في استهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية كانت 0.5 طن من قدرات استنفاد الأوزون تم حسابها باستخدام استهلاك 0.5 طن من قدرات استنفاد الأوزون و 0.5 طن من قدرات استنفاد الأوزون المبلغ عنه لعامي 2009 و 2010 على التوالي، بموجب المادة 7 من بروتوكول مونتريال.

19 - توصي أمانة الصندوق أيضاً بموافقة شمولية على الشريحة الثانية من المرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية لتيمور – ليشتي، وخطة التنفيذ المقابلة لشريحة عامي 2013 إلى 2014، بما يرتبط بها من تكاليف دعم على مستوى التمويل المبين في الجدول أدناه:

الوكالة المنفذة	تكاليف الدعم (دولار أمريكي)	تمويل المشروع (دولار أمريكي)	عنوان المشروع	
يونيب	7,150	55,000	خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية (المرحلة الأولى، الشريحة الثانية)	(أ)

## المرفق الأول

نصّ يجب إدماجه في الاتفاق المحدث بين حكومة تيمور- ليشتي واللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف بشأن تخفيض استهلاك المواد الكلوروفلوروكربونية والهيدروكلوروفلوروكربونية (والتغييرات المعنية هي بالحرف العريض لتسهيل المرجعية)

1 يمثل هذا الاتفاق التفاهم بين حكومة تيمور- ليشتي ("البلد") واللجنة التنفيذية بالنسبة لتخفيض الاستعمال المراقب للمواد المستنفدة للأوزون الواردة في التذييل 1-ألف ("المواد") إلى مستوى مستدام قدره 0.45 من أطنان قدرات استنفاد الأوزون مع حلول أول يناير/كانون الثاني 2015 بالامتثال بجدول بروتوكول مونتريال.

16 ان هذا الاتفاق المعدل يحلّ محلّ الاتفاق المعقود بين حكومة تيمور- ليشتي واللجنة التنفيذية في الاجتماع الثالث والستين للجنة التنفيذية، ويُبطل مفعوله.

## التذييل 1-ألف: المواد

المادة	المرفق	المجموعة	نقطة البداية للتخفيضات المجمعّة من الاستهلاك (أطنان من قدرات استنفاد الأوزون)
هيدرو كلورو فلورو كربون-22	جيم	الأولى	0.50
كلورو فلورو كربون-12 وكلورو فلورو كربون-115	ألف	الأولى	0.00

## التذييل 2-ألف: الأهداف والتمويل

السطر	العنصر/السنة	2011	2012	2013	2014	2015	المجموع
1.1	جدول بروتوكول مونتريال لتخفيض مواد المرفق جيم، المجموعة الأولى (أطنان من قدرات استنفاد الأوزون)	0	0	0.50	0.50	0.45	غير متوفر
1.2	الاستهلاك الإجمالي الأقصى المسموح به من مواد المرفق جيم، المجموعة الأولى (أطنان من قدرات استنفاد الأوزون)	0	0	0.50	0.50	0.45	غير متوفر
1.3	جدول بروتوكول مونتريال لتخفيض مواد المرفق ألف، المجموعة الأولى (أطنان من قدرات استنفاد الأوزون)	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	غير متوفر
1.4	الاستهلاك الإجمالي الأقصى المسموح به من مواد المرفق ألف، المجموعة الأولى (أطنان من قدرات استنفاد الأوزون)	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	غير متوفر
2.1	التمويل المتفق عليه للوكالة المنفذة الرئيسية (يونيب) (دولار أمريكي)	93,500	0	55,000	0	16,400	164,900
2.2	تكاليف الدعم للوكالة المنفذة الرئيسية (دولار أمريكي)	12,155	0	7,150	0	2,132	21,437
2.3	التمويل المتفق عليه للوكالة المنفذة المتعاونة (يونديبي) (دولار أمريكي)	96,120	0	0	0	10,680	106,800
2.4	تكاليف الدعم للوكالة المنفذة المتعاونة (دولار أمريكي)	8,651	0	0	0	961	9,612
3.1	التمويل الإجمالي المتفق عليه (دولار أمريكي)	189,620	0	55,000	0	27,080	271,700
3.2	تكلفة الدعم الإجمالية (دولار أمريكي)	20,806	0	7,150	0	3,093	31,049
3.3	التكاليف الإجمالية المتفق عليها (دولار أمريكي)	210,426	0	62,150	0	30,173	302,749

<b>0.05</b>	الإزالة الإجمالية لهيدرو كلورو فلورو كربون-22 بمقتضى هذا الاتفاق (أطنان من قدرات استنفاد الأوزون)	4.1.1
غير متوفر	إزالة هيدرو كلورو فلورو كربون-22 في مشروعات تمت الموافقة عليها سابقا (أطنان من قدرات استنفاد الأوزون)	4.1.2
<b>0.45</b>	الاستهلاك المتبقي المؤهل لهيدرو كلورو فلورو كربون-22 (أطنان من قدرات استنفاد الأوزون)	4.1.3